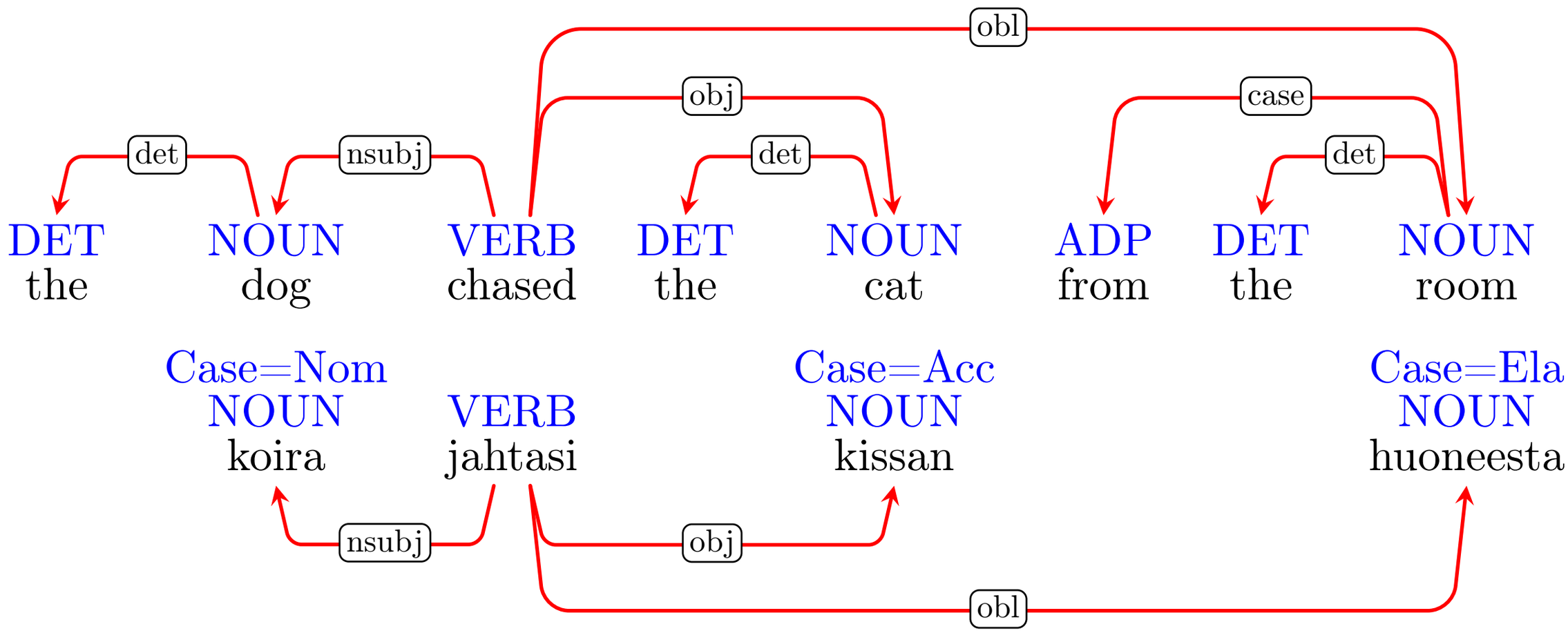
Joakim Nivre

Morphology vs. Syntax



Morphology vs. Syntax

(3.1) *Peter sagte, daß sie morgen nach Berlin* ***fahren.***
Peter said that.CONJ they tomorrow to Berlin drive.3-SG-PRES
Peter said that they will drive to Berlin tomorrow.

(3.2) *Peter will morgen nach Berlin* ***fahren.***
Peter want.MODAL tomorrow to Berlin drive.INFINITIVE
Peter wants to drive to Berlin tomorrow.

Example from Seeker (2015)

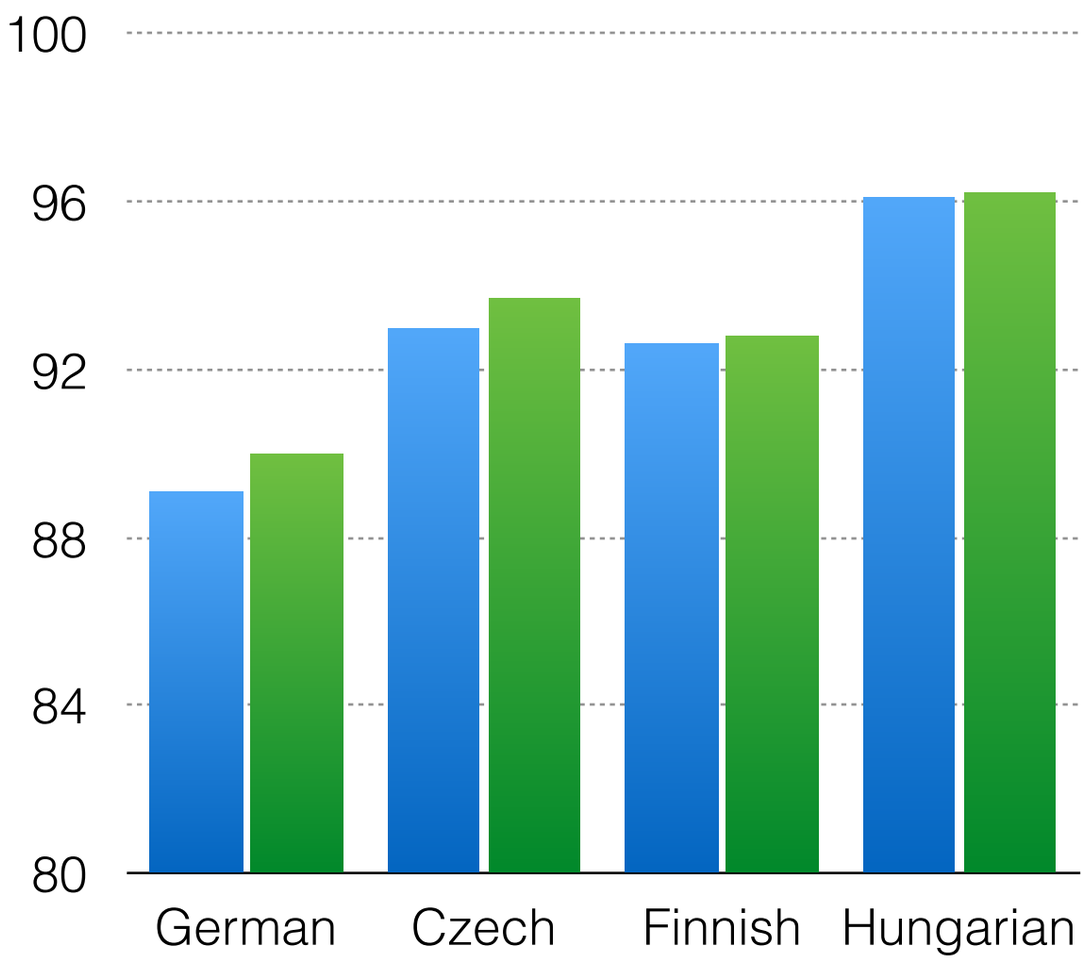
Morphology vs. Syntax

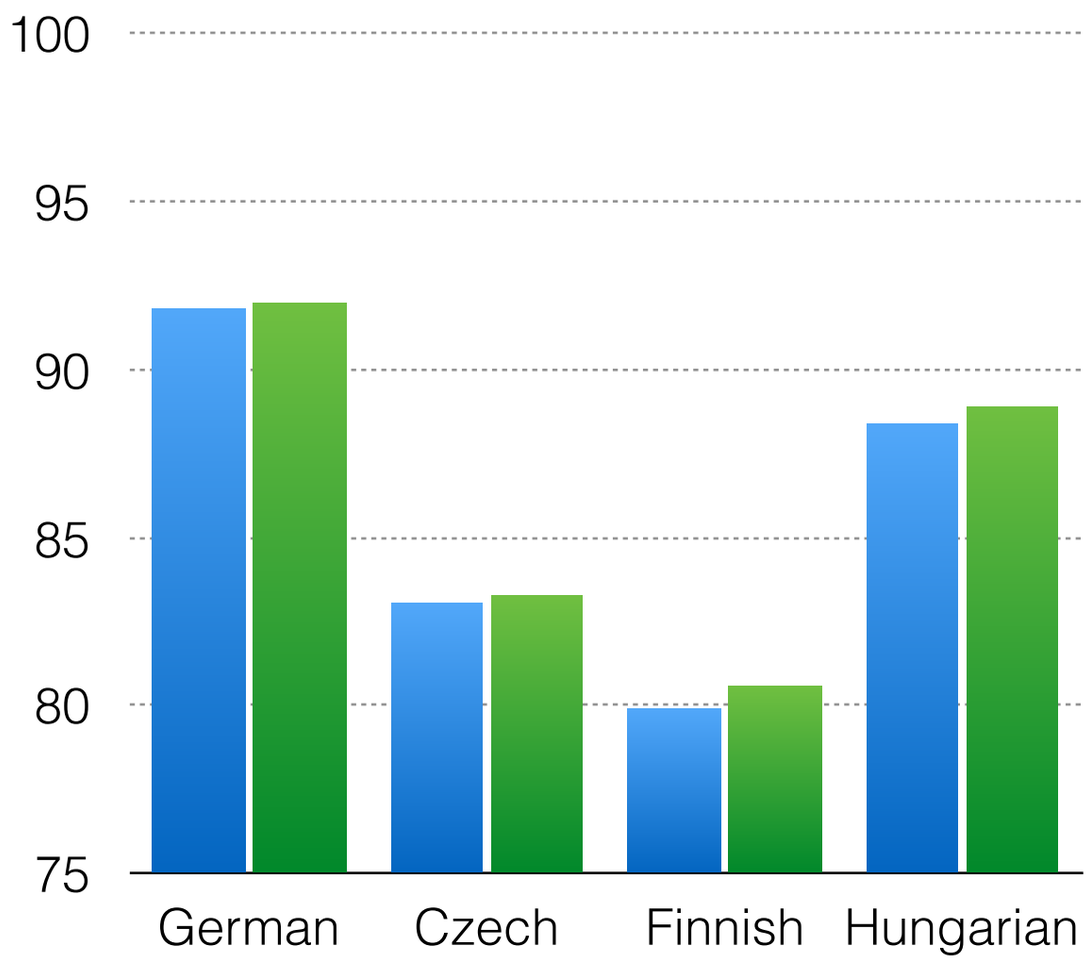
(3.1) *Peter sagte, daß sie morgen nach Berlin **fahren**.*
Peter said that.CONJ they tomorrow to Berlin drive.3-SG-PRES
Peter said that they will drive to Berlin tomorrow.

(3.2) *Peter will morgen nach Berlin **fahren**.*
Peter want.MODAL tomorrow to Berlin drive.INFINITIVE
Peter wants to drive to Berlin tomorrow.

Example from Seeker (2015)

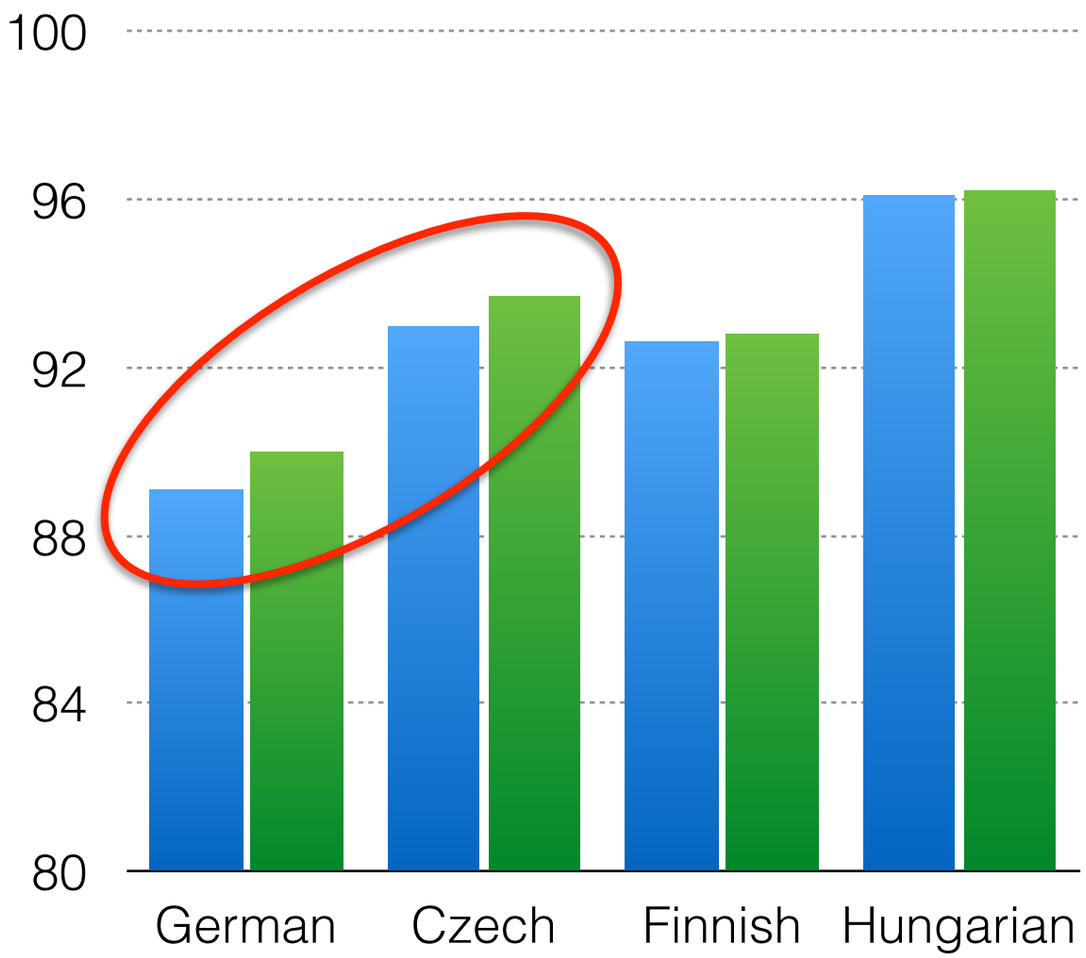
Morphology vs. Syntax

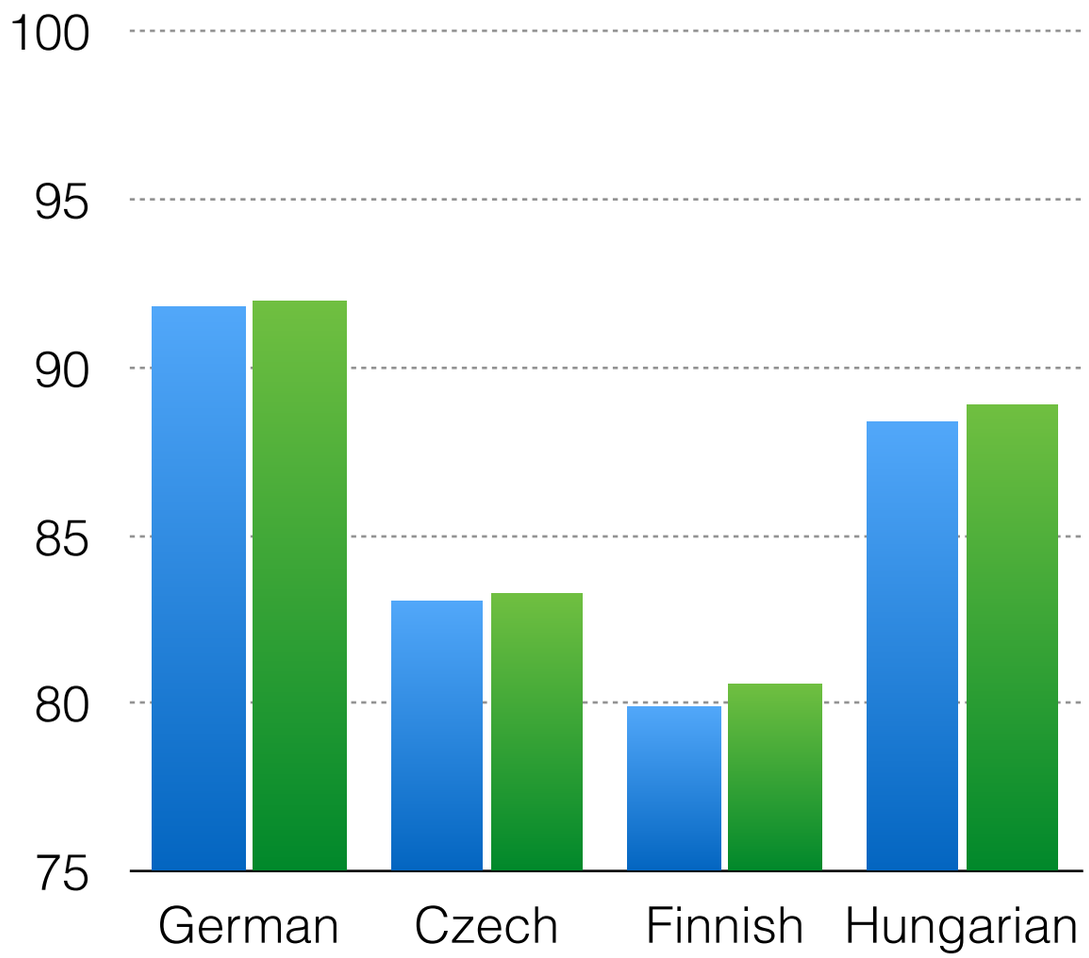




Results from Bohnet et al. (2013)

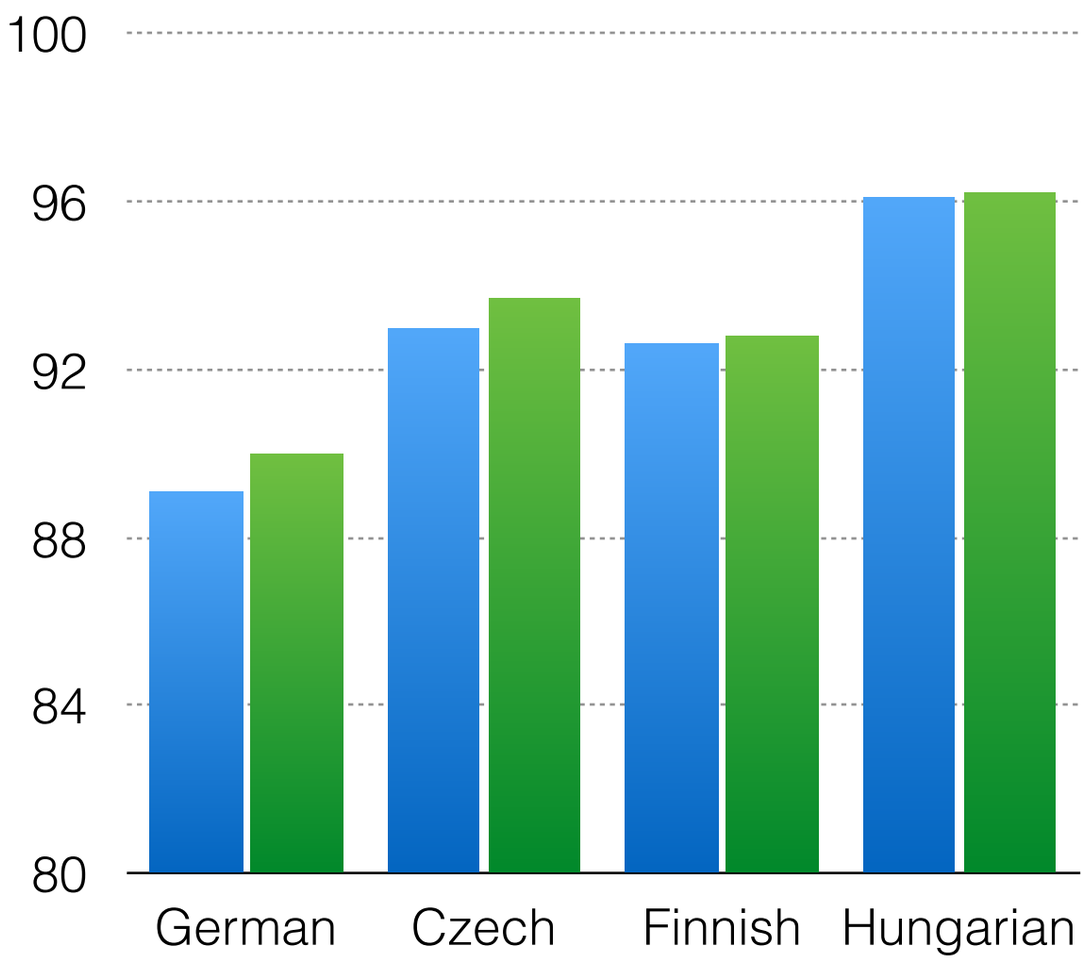
Morphology vs. Syntax

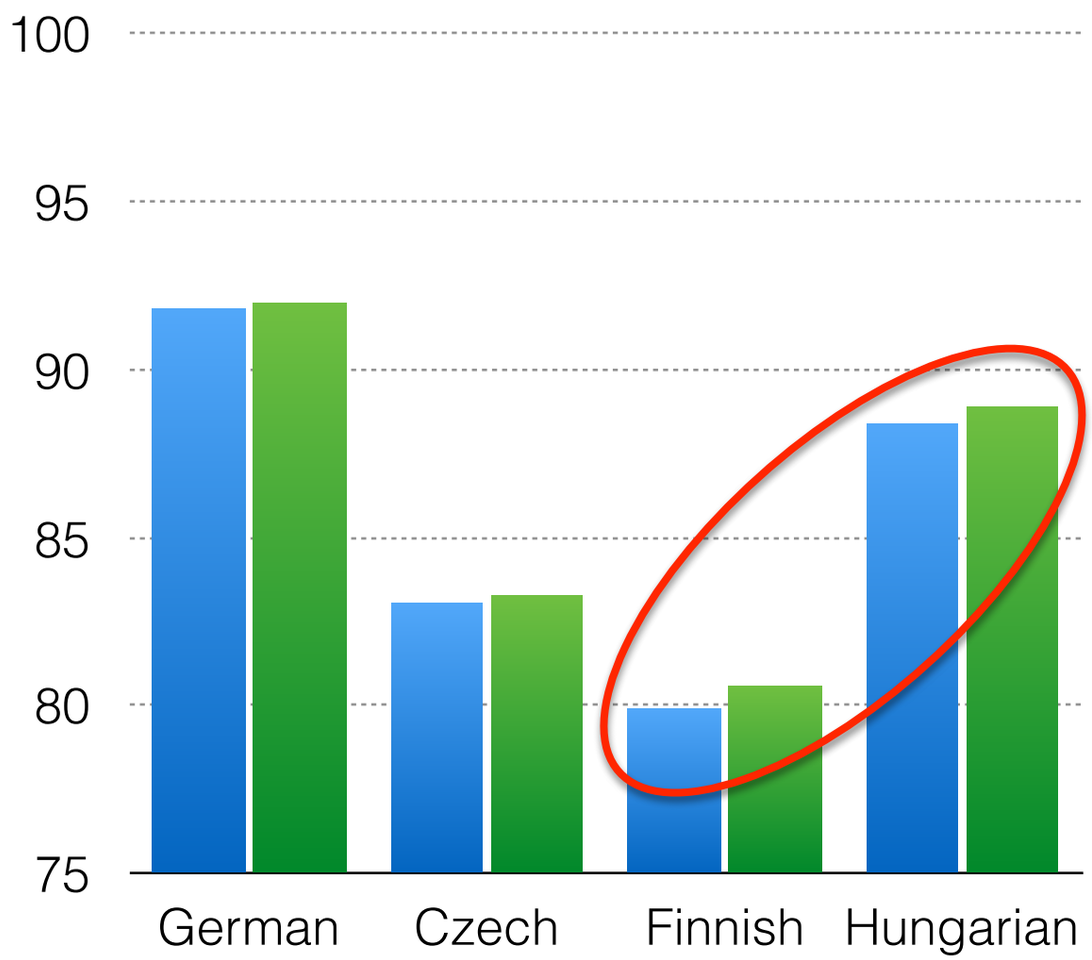




Results from Bohnet et al. (2013)

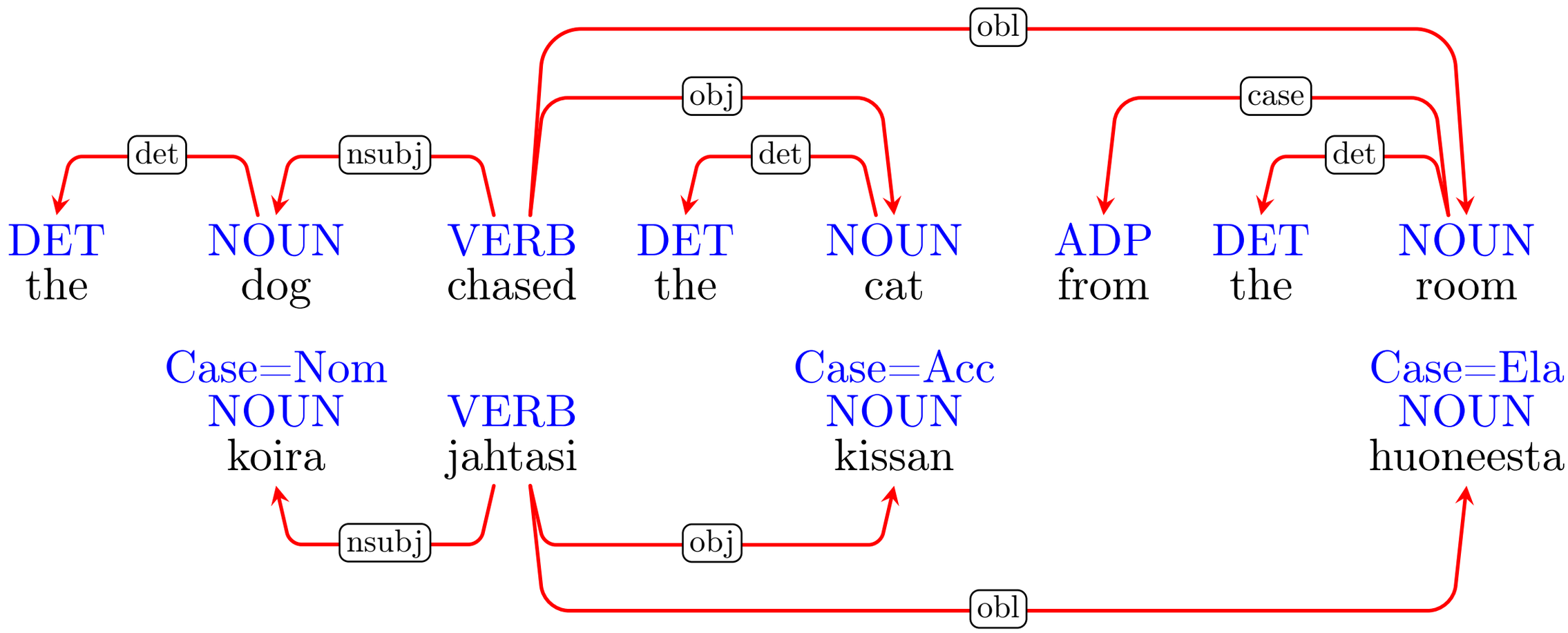
Morphology vs. Syntax



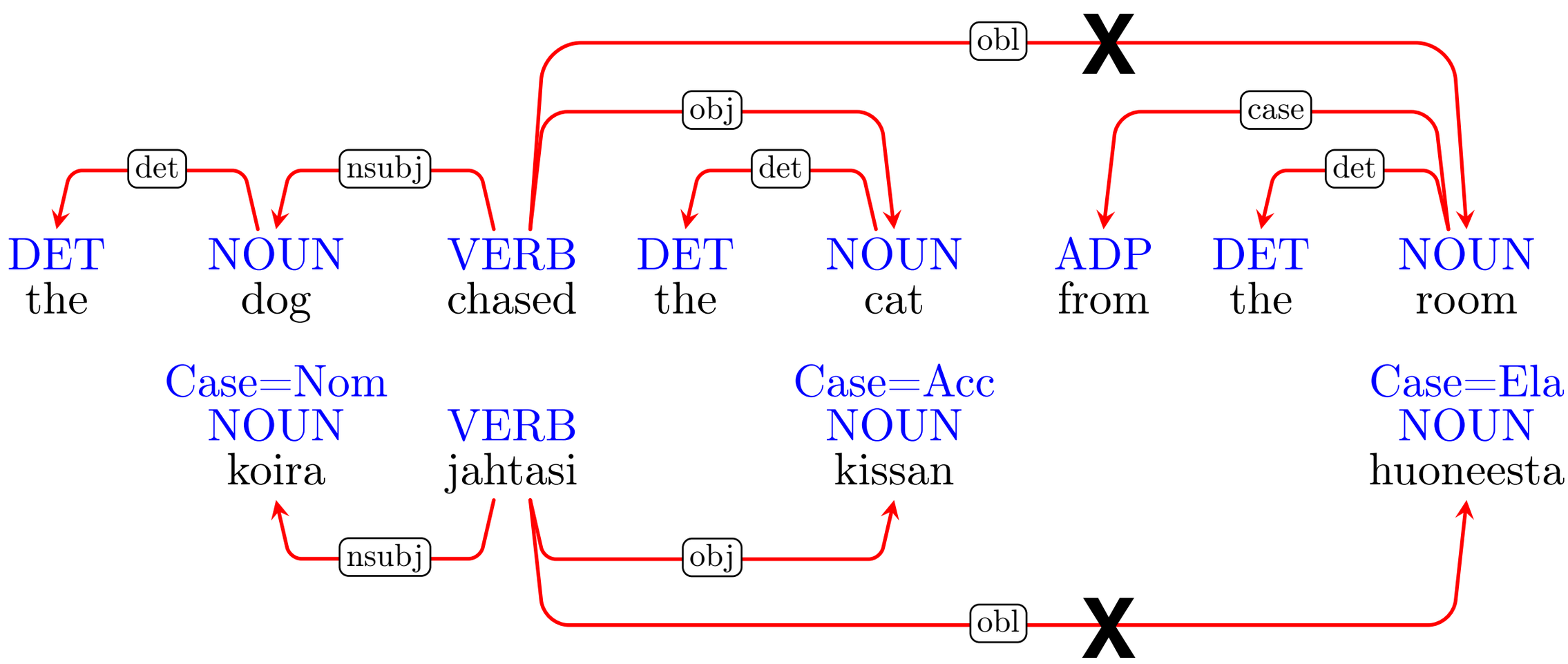


Results from Bohnet et al. (2013)

Parser Evaluation

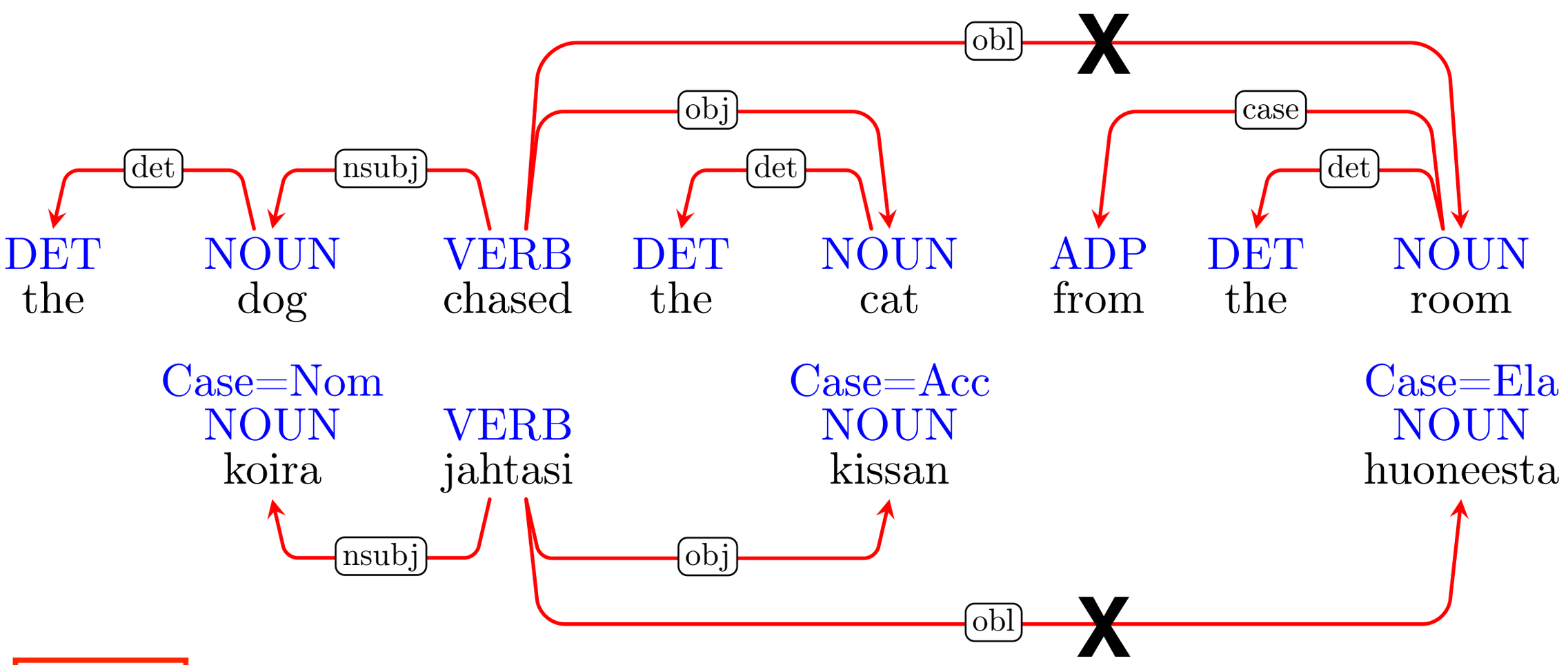


Parser Evaluation



Parser Evaluation

87.5%

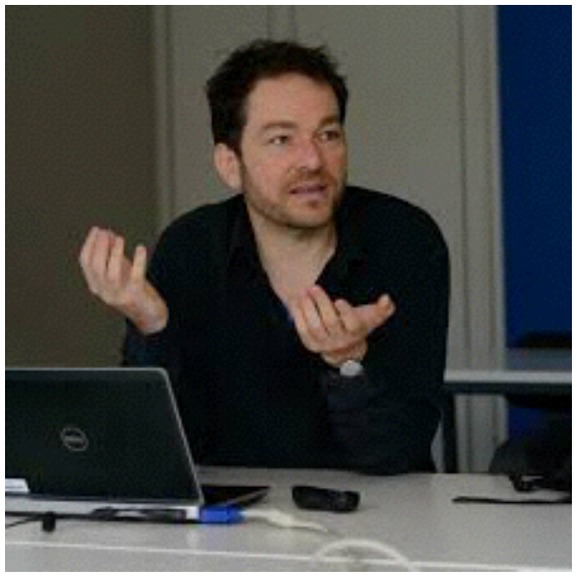


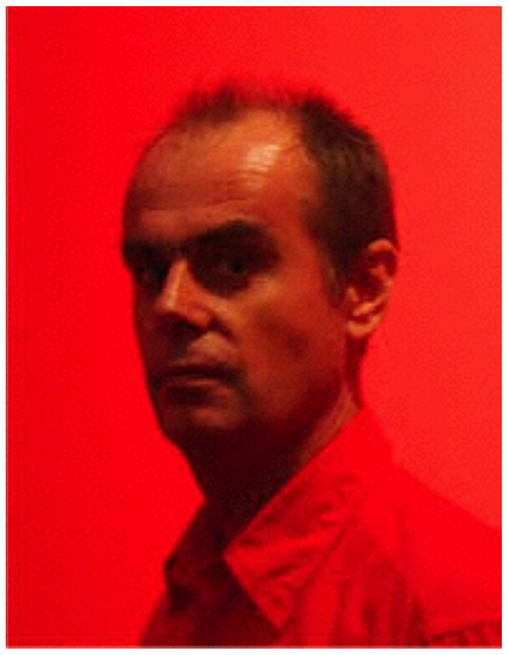
75%

Parser Evaluation

Language	Main Metrics			Func		Core	
	LAS	CNC	Diff	Freq	F	Freq	F
Estonian	85.90	86.08	0.18	11.85	85.03	27.36	84.71
Finnish	78.45	77.22	−1.23	17.26	84.48	23.51	77.19
Finnish-FTB	76.17	74.61	−1.56	19.87	82.50	25.58	73.59
Polish	86.21	84.47	−1.75	21.64	92.51	30.49	84.67
Czech	83.23	81.04	−2.20	24.08	90.22	22.53	81.51
Hungarian	82.87	80.62	−2.25	25.78	89.36	23.48	81.40
Ancient Greek	57.80	55.47	−2.34	20.02	67.71	32.82	54.18
Croatian	79.89	77.52	−2.37	28.04	86.01	20.30	79.21
Latin	60.27	57.81	−2.45	18.51	71.06	31.64	60.20
Tamil	70.87	68.25	−2.62	13.58	88.29	21.30	60.68
Arabic	74.61	71.66	−2.95	28.30	82.18	22.82	68.95
Slovenian	86.06	83.08	−2.98	29.33	93.23	20.08	82.65
Latin-ITT	74.67	71.43	−3.24	33.54	81.10	29.72	72.19
Old Church Slavonic	78.37	75.08	−3.29	23.02	89.42	38.06	76.67
Bulgarian	85.74	82.01	−3.73	31.33	93.87	27.49	78.12
Persian	79.57	75.73	−3.84	29.42	88.86	16.45	63.09
Danish	80.01	76.12	−3.89	34.14	87.56	27.79	81.03
Latin-PROIEL	68.40	64.49	−3.91	23.60	81.18	35.27	65.67
Basque	74.13	70.19	−3.94	23.66	86.97	26.02	63.70
English	83.80	79.70	−4.10	32.44	92.30	27.29	84.73
Gothic	73.66	69.50	−4.16	26.36	85.32	37.32	72.84
Norwegian	86.49	82.30	−4.19	35.20	94.22	28.87	85.31
Swedish	80.00	75.81	−4.19	32.98	88.63	27.00	81.59
Greek	81.36	75.04	−6.32	40.06	90.96	24.99	77.82
Italian	87.69	80.76	−6.94	43.97	96.54	20.02	79.21
Spanish	84.76	77.70	−7.06	43.58	93.84	18.95	80.39
Portuguese	86.24	79.09	−7.15	42.27	96.03	30.79	82.47
Hindi	84.20	77.01	−7.20	37.68	96.10	20.36	64.81
Ancient Greek-PROIEL	71.00	63.71	−7.29	32.07	86.53	34.28	63.93
Hebrew	80.94	72.97	−7.97	37.70	94.01	25.09	67.82
Romanian	71.05	63.02	−8.03	33.19	86.97	26.15	53.90
Irish	72.98	64.45	−8.54	35.41	88.52	30.21	61.91
Average	78.36	74.18	−4.17	29.06	87.86	26.69	73.32

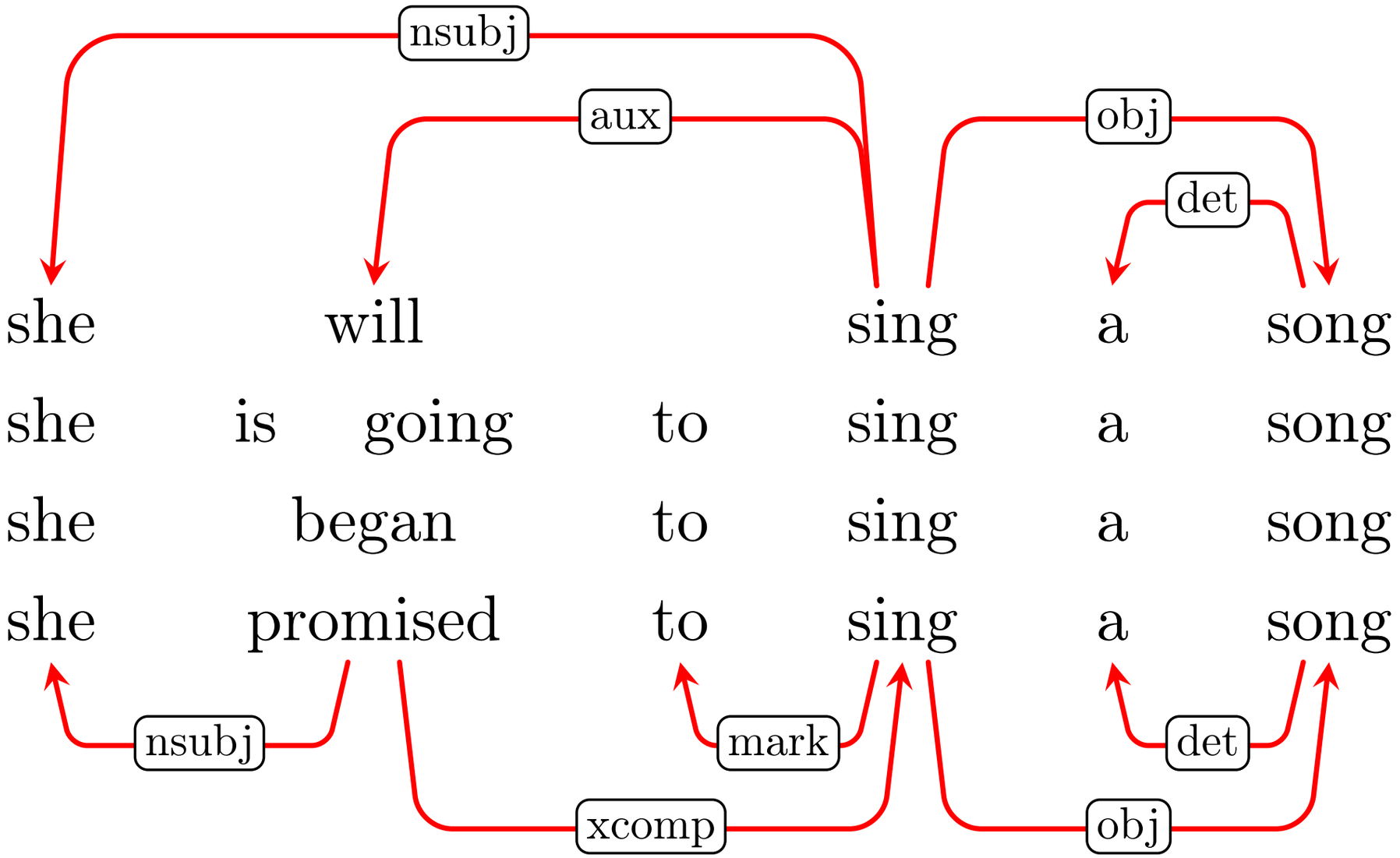
Catastrophes





"a brutal structural change in a continuum"
(Gerdes and Kahane, 2016)

Catastrophes



Catastrophes

I saw that they destroyed the house

I saw them destroy the house

I saw them destroying the house

I saw their destroying the house

I saw their destroying of the house

I saw their destruction of the house

zzzzz